

# CONTRAT DE RÉSERVATION 2017 / Contract of hire

(A remplir en lettres capitales / To fill in capital letters).

Entre le soussigné et le Camping Plan d'eau Saint-Charles, il a été convenu et arrêté ce qui suit / Between the undersigned and Plan d'eau Saint-Charles campsite, the following has been agreed upon :

NOM / Name : .....  
 PRÉNOM / Firstname : .....  
 DATE DE NAISSANCE / Date of birth : .....  
 ADRESSE / Address : .....  
 CODE POSTAL / Postal code : .....  
 VILLE / City : ..... PAYS / Country : .....  
 TÉLÉPHONE fixe / Phone : .....  
 MOBILE / GSM : .....  
 E-MAIL : .....  
 PROFESSION / Job : .....  
 N° VACAF : .....

## LISTE DES ACCOMPAGNANTS (OBLIGATOIRE) / LIST PERSONS (OBLIGATORY)

Nom / Name	Prénom / First name	Date de naissance / Date of birth
1		
2		
3		
4		
5		

Nombre total de personne / Total number of persons (6 MAXI. bébé inclus) : .....  
 Nombre de voiture / Number of car (1 MAXI. par emplacement) : .....  
 Nombre d'animaux / Number of pet (2 MAXI. avec supplément) : .....  
 Êtes-vous / Are you ?  Une famille / a family  Autre / other : .....

DATE D'ARRIVÉE / Arrival

Locations : 16h - Emplacement : 12h

DATE DE DÉPART / Departure

Locations : 11h - Emplacement : 12h

## EMPLACEMENTS / Pitches

Les emplacements comprennent 1 équipement + 1 véhicule.  
 The pitches may be used for 1 installation and 1 vehicle.

NOMBRE D'EMPLACEMENTS / Number of pitches : .....

EMPLACEMENT NATURE (sans électricité / without electricity)  EMPLACEMENT CONFORT (avec électricité 6 A / with electricity 6 A)

NOMBRE TOTAL D'ÉQUIPEMENTS / Number of equipment : .....

TENTE Dimensions : ..... m x ..... m  
 CARAVANE Dimensions : ..... m x ..... m  
 CAMPING-CAR Dimensions : ..... m x ..... m

## LOCATIONS / Mobil-homes



6 MAXI. par location (bébé inclus) / 6 persons maxi (baby included)

- Séjour du SAMEDI au SAMEDI  du DIMANCHE au DIMANCHE  
 CHALET TOILE 4 PLACES 2 chambres (16 m<sup>2</sup> - sans sanitaire)  
 CHALET TOILE CONFORT 5 PLACES 2 chambres (25 m<sup>2</sup> - avec sanitaire)  
 MOBIL-HOME 4 PLACES 2 chambres (20 m<sup>2</sup>)  
 MOBIL-HOME 4/6 PLACES 2 chambres (23 m<sup>2</sup> - avec ou sans terrasse)  
 CHALET BOIS 4 PLACES 2 chambres (20 m<sup>2</sup>)  
 CHALET BOIS 5 PLACES 2 chambres (25 m<sup>2</sup>)  
 CHALET BOIS 6 PLACES 2 chambres (28 m<sup>2</sup>)  
 CHALET BOIS 6/8 PLACES 3 chambres (32 m<sup>2</sup>)  
 MOBIL-HOME 6/8 PLACES 3 chambres (32 m<sup>2</sup>)

## OPTIONS EMLACEMENTS ET LOCATIONS / Options for pitches and mobil-homes

- ASSURANCE ANNULATION (3,5% du montant du séjour hors frais de dossier)  
 BARBECUE GAZ Durée / Time : ... jours / days ... semaines / weeks  
 FRIGO TOP Durée / Time : ... jours / days ... semaines / weeks  
 PETIT DÉJEUNER Durée / Time : ... jours / days ... semaines / weeks  
 TRANSAT (2 maxi sur empl.) Nombre : .....

- KIT LITERIE draps + taie(s) :  Jetable :  1 place  2 places Nombre : ...  
 Coton :  1 place  2 places Nombre : ...  Lits faits (draps coton) Nombre : ...  
 OREILLER : Nombre : .....  COUETTE :  1 place  2 places Nombre : ...  
 FORFAIT MÉNAGE (en même temps que la réservation cf. C.G.V)  
 ADAPTATEUR EUROPÉEN

## ARRHES EMLACEMENT / Deposit

Arrhes / Deposit	83 €
Frais de dossier / Booking fee	17 €
<b>TOTAL en €</b>	<b>100 €</b>

## ARRHES LOCATIONS / Deposit

25% du total / 25% of the amount	€
Frais de dossier / Booking fee	17 €
<b>TOTAL en €</b>	<b>€</b>

## MODE DE RÈGLEMENT DES ARRHES / Method of payment

- Chèque (Français uniquement)  Chèques vacances ANCV  Mandat  Espèces  Virement bancaire  CB Visa / Mastercard

A l'ordre du camping «PLAN D'EAU SAINT-CHARLES» / Enclosed a deposit to camping «PLAN D'EAU SAINT-CHARLES»

Carte N° / Card : ..... Expire le / Expiry date : ..... 3 derniers N° au dos / 3 last N° on back : .....

Je m'engage à régler le solde de mon séjour dès mon arrivée, par tout mode de paiement SAUF par CHÈQUE BANCAIRE. Possibilité de règlement mensuel avant le séjour (sans frais supplémentaire).  
 I promise to pay the balance of my holiday price on arrival, by any method of payment EXCEPT by CHEQUE. It is possible to pay in monthly instalments prior to your holiday (at no extra charge).

J'opte pour le paiement mensuel / I choose to pay in monthly instalments.

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions générales de vente au verso et les accepte. Toute réservation ne sera acceptée et confirmée qu'après réception de cette demande de réservation complétée, signée et accompagnée des arrhes. Une confirmation de réservation vous sera retournée et devra être présentée le jour de votre arrivée.  
 I have read the general conditions of sale overleaf and I accept them. Bookings will only be accepted and confirmed once we have received this booking request, filled in and signed, together with the deposit payment sent by bank transfer. We will send you a booking confirmation.

This must be shown at reception when you arrive.

PAR COURRIER / Par courrier : Camping Plan d'eau Saint-Charles - Lieu-dit la Cahuzière - 81 220 Damiatte.

OU PAR MAIL / By email : [accueil@campingplandeau.com](mailto:accueil@campingplandeau.com)

Date : .....

Signature : «Bon pour accord, lu et approuvé» :

Comment avez-vous connu le Camping ? How did you know us ?

- Guide (lequel ?) : .....  Facebook

Internet (Comment ?) : .....

- Amis, bouche à oreille / Friends  Autre / Other : .....